

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Rathausplatz 1  
06766 Bitterfeld-Wolfen

### **Sitzungsniederschrift**

Der Haupt- und Finanzausschuss führte seine 5. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Donnerstag, dem 05.12.2019 in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Stadt Wolfen, Rathausplatz 1, Rathaus, Ratssaal von 18:00 Uhr bis 19:25 Uhr durch.

#### **Teilnehmerliste**

##### **stimmberechtigt:**

###### Vorsitz

Armin Schenk

###### Mitglied

Henning Dornack  
Christian Hennicke  
Dieter Krillwitz  
Lisa Müller  
Peter Schenk  
Jens Tetzlaff  
Birgit Todorovic  
Dr. Holger Welsch  
Kay-Uwe Ziegler

i. V. für Herrn Roye  
i. V. für Herrn Berger

###### Mitarbeiter der Verwaltung

Eiko Hentschke  
Joachim Teichmann  
Dirk Weber  
Helga Kahlert  
Katrin Kuhnt  
Mario Schulze

Leiter Amt für Haushalt/Finanzen  
Leiter Amt für Bildung/IT/Datenschutz  
SBL Beteiligungen  
SBL Liegenschaften  
Leiterin Stab Öffentlichkeitsarbeit/Marketing  
SBL Liegenschaften

###### Gäste

Imre Starke

Ortsbürgermeister der Ortschaft Reuden an der Fuhne

##### **abwesend:**

###### Mitglied

Matthias Berger  
Marko Roye

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Donnerstag, den 05.12.2019, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.  
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

**Bestätigte Tagesordnung:**

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder und der Beschlussfähigkeit	
2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Abstimmung über die Niederschrift der letzten Sitzung	
3.1	vom 24.10.2019	
3.2	vom 14.11.2019	
4	Einwohnerfragestunde	
5	Gewässerumlagesatzung 2019 BE: Bauamt	<b>Beschlussantrag 043-2019</b>
6	Anordnung der Umlegung „Bitterfeld-Süd“ im Ortsteil Stadt Bitterfeld BE: Amt für Stadtentwicklung	<b>Beschlussantrag 294-2019</b>
7	Berufung von Mitgliedern in den Aufsichtsrat der Bäder- und Servicegesellschaft Bitterfeld-Wolfen mbH (BSG) BE: Amt für kommunale Angelegenheiten/Recht	<b>Beschlussantrag 305-2019</b>
8	Abberufung und Neuberufung eines/r Vertreters/in des Stadtelternrates Bitterfeld-Wolfen BE: Amt für Bildung/IT/Datenschutz	<b>Beschlussantrag 303-2019</b>
9	Einrichtung eines zentralen, verbindlichen und öffentlich einsehbaren Veranstaltungskalenders für 2020 und nachfolgende Jahre für die Stadt Bitterfeld-Wolfen BE: AfD-Fraktion	<b>Beschlussantrag 287-2019</b>
10	Wiedereinführung der Tempo 30 Zone im Ortsteil Reuden an der Fuhne in der Dorfstraße/Lange-Feld-Straße (Ortsdurchgangsstraße) BE: Ortsbürgermeister der Ortschaft Reuden an der Fuhne	<b>Beschlussantrag 288-2019</b>
11	Verleihung der Ehrennadel der Stadt Bitterfeld-Wolfen BE: Ortsbürgermeister der Ortschaft Thalheim	<b>Beschlussantrag 302-2019</b>
12	Erörterung des Beteiligungsberichtes der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Wirtschaftsjahr 2018 BE: Amt für kommunale Angelegenheiten/Recht	<b>Mitteilungsvorlage M009-2019</b>
13	Stand der Ausführung der gefassten Beschlüsse des Stadtrates, seiner beschließenden Ausschüsse und der Ortschaftsräte BE: Amt für kommunale Angelegenheiten/Recht	<b>Mitteilungsvorlage M010-2019</b>
14	Mitteilungen, Berichte, Anfragen	
15	Schließung des öffentlichen Teils	

zu 1	<p><b>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder und der Beschlussfähigkeit</b></p> <p>Der <b>Oberbürgermeister, Herr Schenk</b>, eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Er fragt, ob es Einwände zur Ordnungsmäßigkeit der Einberufung gibt. Da dies nicht der Fall ist, stellt er die Ordnungsmäßigkeit der Einberufung sowie die Beschlussfähigkeit mit 7 stimmberechtigten Mitgliedern und dem Oberbürgermeister fest.</p>	
zu 2	<p><b>Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</b></p> <p>Der Beschlussantrag 289-2019 wird von der Verwaltung zurückgezogen.</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> lässt über die geänderte Tagesordnung abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig mit Änderungen beschlossen</p>	<p>Ja 8 Nein 0 Enthaltung 1</p>
zu 3	<p><b>Abstimmung über die Niederschrift der letzten Sitzung</b></p>	
zu 3.1	<p><b>vom 24.10.2019</b></p> <p>Da es vonseiten der Ausschussmitglieder keine Einwände/Ergänzungen zur Niederschrift vom 24.10.2019 gibt, lässt der <b>Oberbürgermeister</b> über diese abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 8 Nein 0 Enthaltung 1</p>
zu 3.2	<p><b>vom 14.11.2019</b></p> <p>Zur Niederschrift vom 14.11.2019 gibt es vonseiten der Ausschussmitglieder keine Einwände/Ergänzungen. Aus diesem Grund lässt der <b>Oberbürgermeister</b> über die vorliegende Niederschrift abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 7 Nein 0 Enthaltung 2</p>
zu 4	<p><b>Einwohnerfragestunde</b></p> <p>Hierzu gibt es keine Wortmeldungen</p>	
zu 5	<p><b>Gewässerumlagesatzung 2019</b> BE: Bauamt Der <b>Oberbürgermeister</b> erläutert den vorliegenden Beschlussantrag.</p> <p><b>Herr Hennieke</b> erfragt, inwieweit der vorgegebene Wert im Beschluss beeinflussbar ist. Daraufhin erläutert <b>Herr Schulze, SBL öffentliche Anlagen</b>, hierzu die gesetzlichen Grundlagen.</p> <p>Da es keine weiteren Wortmeldungen gibt, lässt der <b>Oberbürgermeister</b> über den Beschlussantrag abstimmen.</p>	<p><b>Beschlussantrag 043-2019</b></p> <p>Ja 7 Nein 2 Enthaltung 0</p>

<p><b>zu 6</b></p>	<p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p> <p><b>Anordnung der Umlegung „Bitterfeld-Süd“ im Ortsteil Stadt Bitterfeld</b>          BE: Amt für Stadtentwicklung  <i>Herr Dr. Welsch nimmt an der Sitzung teil. Somit sind 10 Stimmberechtigte anwesend.</i></p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> verliert den Beschlussantrag 294-2019. Hierzu gibt es keine Wortmeldungen. Aus diesem Grund lässt er über den Beschlussantrag abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 294-2019</b></p> <p>Ja 6 Nein 4          Enthaltung 0</p>
<p><b>zu 7</b></p>	<p><b>Berufung von Mitgliedern in den Aufsichtsrat der Bäder- und Servicegesellschaft Bitterfeld-Wolfen mbH (BSG)</b>          BE: Amt für kommunale Angelegenheiten/Recht</p> <p><b>Herr Weber, SBL Beteiligungen</b>, erläutert den vorliegenden Beschlussantrag. Vorgeschlagen werden als Mitglieder Herr Bernd Marbach sowie Herr Thomas Büße.</p> <p><b>Herr Krillwitz</b> merkt an, dass eine persönliche Teilnahme vorgenannter Personen von Vorteil gewesen wäre, um eventuelle Fragen direkt stellen zu können. Des Weiteren verweist er darauf, dass Herr Büße für ihn kein externes Mitglied ist, da dieser eine Firma in Bitterfeld-Wolfen besitzt.</p> <p><b>Herr Weber</b> gibt Ausführungen zu diesem Ehrenamt und begründet, warum man sich für Herrn Büße entschieden hat.</p> <p>Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor. Daher lässt der <b>Oberbürgermeister</b> über den Beschlussantrag abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 305-2019</b></p> <p>Ja 10 Nein 0          Enthaltung 0</p>
<p><b>zu 8</b></p>	<p><b>Abberufung und Neuberufung eines/r Vertreters/in des Stadtelternrates Bitterfeld-Wolfen</b>          BE: Amt für Bildung/IT/Datenschutz</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> erläutert den vorliegenden Beschlussantrag. Da keine Wortmeldungen vorliegen, lässt er über diesen abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 303-2019</b></p> <p>Ja 8 Nein 0          Enthaltung 2</p>
<p><b>zu 9</b></p>	<p><b>Einrichtung eines zentralen, verbindlichen und öffentlich einseharen Veranstaltungskalenders für 2020 und nachfolgende Jahre für die Stadt Bitterfeld-Wolfen</b>          BE: AfD-Fraktion</p> <p><b>Herr Ziegler</b> gibt Informationen zum Beschlussantrag und informiert über die Behandlung des Antrages im Ausschuss Bildung, Kultur, Jugend und Sport.</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> weist darauf hin, dass es für vorgenannten Antrag keine gesetzliche Grundlage gibt; das Anliegen jedoch nachvollzogen werden kann.</p> <p><b>Herr Krillwitz</b> erfragt hinsichtlich der Gleichbehandlung für alle Vereine, ob alle Veranstaltungen automatisch in den Veranstaltungskalender der Stadt</p>	<p><b>Beschlussantrag 287-2019</b></p> <p>Ja 4 Nein 6          Enthaltung 0</p>

	<p>übernommen werden. Hierzu teilt <b>Frau Kuhnt, Leiterin Stab Öffentlichkeitsarbeit/Marketing</b>, die derzeitige Verfahrensweise mit. Ziel ist es, den Veranstaltungsflyer der Stadt so aktuell wie möglich zu erstellen.</p> <p>Da es keine weiteren Wortmeldungen mehr gibt, lässt der <b>Oberbürgermeister</b> über den Beschlussantrag abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">nicht empfohlen</p>	
zu 10	<p><b>Wiedereinführung der Tempo 30 Zone im Ortsteil Reuden an der Fuhne in der Dorfstraße/Lange-Feld-Straße (Ortsdurchgangsstraße)</b> BE: Ortsbürgermeister der Ortschaft Reuden an der Fuhne</p> <p><b>Herr Starke, Ortsbürgermeister der Ortschaft Reuden an der Fuhne</b>, erläutert den vorliegenden Beschlussantrag. Der schlechte Zustand der Straße, die unzureichende Beleuchtung und die Lärmbelästigung für die Anwohner erfordern eine umgehende Entscheidung. Unterstützt wird diese durch den Bürgerwillen. Hierzu verweist Herr Starke auf die Unterschriftensammlung, die über 200 Unterschriften beinhaltet.</p> <p><b>Herr Ziegler</b> informiert über eine ähnliche Situation im OT Stadt Bitterfeld. Aus diesem Grunde bittet er die Ausschussmitglieder, dem vorliegenden Beschlussantrag zuzustimmen.</p> <p><b>Herr Krillwitz</b> geht auf den sehr schlechten Zustand der Dorfstraße im OT Reuden ein und verweist auf verschiedene Gefahrenquellen. Er befürwortet ebenfalls die Tempo 30-Zone, auch um die Sicherheit der "kleinen Besucher" des Tiergeheges zu gewährleisten. Zudem schlägt er vor, den Antragsinhalt des Beschlussantrages zu ändern und statt „zu prüfen“ die Formulierung „umzusetzen“ zu verwenden.</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> verweist darauf, dass es sich hier um eine Aufgabe des übertragenen Wirkungskreises handelt. Die Verwaltung wird den Beschlussantrag prüfen.</p> <p><b>Herr Krillwitz</b> bezieht sich auf die Prüfung des Beschlussantrages und bittet um Festlegung eines konkreten Termins.</p> <p><b>Herr Ziegler</b> geht nochmals auf die Stellungnahme zum BA 288-2019 der Verwaltung ein und geht davon aus, dass eine erneute Prüfung sicher kein neues Ergebnis zu Tage bringt. Aus diesem Grunde bittet er um Änderung des Antragsinhaltes wie folgt: „Der Stadtrat der Stadt Bitterfeld-Wolfen beschließt die Wiedereinführung der Tempo 30-Zone in der Dorfstraße/Lange-Feld-Straße (Ortsdurchgangsstraße) im Ortsteil Reuden an der Fuhne.“</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> verweist nochmals auf die Unrechtmäßigkeit des Antrages und die weitere Vorgehensweise.</p> <p><b>Herr Hennicke</b> bittet um Unterbreitung weiterer Möglichkeiten zur Geschwindigkeitsreduzierung durch die Verwaltung.</p> <p>Auf Nachfrage übernimmt <b>Herr Starke</b> die Änderungen des Beschlussantrages von <b>Herrn Ziegler</b>. Somit lautet der Antragsinhalt des BA 288-2019 in geänderter Fassung wie folgt: „Der Stadtrat der Stadt Bitterfeld-Wolfen beschließt die Wiedereinführung der Tempo 30-Zone in</p>	<b>Beschlussantrag 288-2019</b>

	<p>der Dorfstraße/Lange-Feld-Straße (Ortsdurchgangsstraße) im Ortsteil Reuden an der Fuhne.“</p> <p>Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, lässt der <b>Oberbürgermeister</b> über den geänderten Beschlussantrag abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p>	<p>Ja 6 Nein 1 Enthaltung 3</p>
zu 11	<p><b>Verleihung der Ehrennadel der Stadt Bitterfeld-Wolfen</b> BE: Ortsbürgermeister der Ortschaft Thalheim</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> informiert über den vorliegenden Beschlussantrag.</p> <p><b>Herr Krillwitz</b> geht nochmals auf die Verdienste des zu Ehrenden ein. Seiner Ansicht nach sollte hier bei dieser Würdigung eine höhere Ehrung erfolgen. Er richtet die Frage an die Verwaltung, welche Möglichkeiten es hierzu gibt. Der Oberbürgermeister informiert, dass die Verleihung der Ehrennadel die zweithöchste Ehrung (neben der Benennung zum Ehrenstadtrat) ist. Eine andere Würdigung ist vonseiten der Stadt Bitterfeld-Wolfen nicht möglich.</p> <p>Da es keine weiteren Wortmeldungen mehr gibt, lässt der <b>Oberbürgermeister</b> über den Beschlussantrag abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 302-2019</b></p> <p>Ja 10 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 12	<p><b>Erörterung des Beteiligungsberichtes der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Wirtschaftsjahr 2018</b> BE: Amt für kommunale Angelegenheiten/Recht</p> <p><b>Herr Weber</b> erläutert die vorliegende Mitteilungsvorlage zum Beteiligungsbericht der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Wirtschaftsjahr 2018.</p> <p>Da es keine weiteren Wortmeldungen der Ausschussmitglieder gibt, schließt der <b>Oberbürgermeister</b> vorgenannten TOP.</p> <p style="text-align: right;">zur Kenntnis genommen</p>	<p><b>Mitteilungsvorlage M009-2019</b></p>
zu 13	<p><b>Stand der Ausführung der gefassten Beschlüsse des Stadtrates, seiner beschließenden Ausschüsse und der Ortschaftsräte</b> BE: Amt für kommunale Angelegenheiten/Recht</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> informiert über die vorliegende Mitteilungsvorlage M010-2019.</p> <p>Da es vonseiten der Ausschussmitglieder keine weiteren Fragen hierzu vorliegen, schließt der <b>Oberbürgermeister</b> diesen TOP.</p> <p style="text-align: right;">zur Kenntnis genommen</p>	<p><b>Mitteilungsvorlage M010-2019</b></p>
zu 14	<p><b>Mitteilungen, Berichte, Anfragen</b></p> <p><b>Herr Hentschke</b> gibt Informationen zum Stand Haushalt 2020. Die Mitteilung des Landkreises bezüglich der Anhörung zur Kreisumlage 2020 ist eingegangen. Der Umlagesatz beträgt nunmehr 43,491 %. Durch diesen entsteht für die Stadt Bitterfeld-Wolfen ein Mehrbedarf im Haushalt in Höhe von 129.228 €. Dies bedeutet, dass der Haushalt der Stadt zum jetzigen</p>	

	<p>Zeitpunkt nicht mehr ausgeglichen ist. Derzeit werden Möglichkeiten zum Ausgleich des Haushaltes in der Verwaltung gesucht. Es wird somit eine Ergänzung zum Haushalt geben.</p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> gibt Informationen zum geplanten Feuerwehrgipfel. Die gesetzten Termine können durch die Verwaltung leider nicht gehalten werden.</p> <p>Des Weiteren informiert der <b>Oberbürgermeister</b> zur Ladenöffnung zum Weihnachtsmarkt im OT Stadt Bitterfeld. Zudem geht er auf das Rechtsverfahren zum Wochenmarkt ein und teilt den derzeitigen Stand mit.</p> <p><b>Herr Ziegler</b> geht auf die Ladenöffnung ein. Er bedankt sich diesbezüglich bei der Verwaltung für die Unterstützung. Er verweist auf den fehlenden Programmflyer vom Weihnachtsmarkt OT Stadt Bitterfeld. Er bittet nochmals um intensivere Werbung für den vorgenannten Weihnachtsmarkt auf Facebook bzw. durch Plakatierung im Stadtgebiet, da in diese Veranstaltungen erhebliche Brauchtumsmittel geflossen sind.</p> <p><b>Herr Krillwitz</b> hat eine Frage zur Erhöhung der Kreisumlage und zum Einsparpotential der Stadt. Er möchte konkret wissen, welche Möglichkeiten hier genutzt werden sollen.</p> <p><b>Herr Hentschke</b> verweist diesbezüglich auf die noch ausstehende Prüfung in den einzelnen Ämtern. Konkrete Einsparmöglichkeiten liegen derzeit noch nicht vor. Es ist fraglich, ob mit der Erhöhung der Kreisumlage ein ausgeglichener Haushalt erreicht werden kann. Möglichkeiten des Ausgleiches durch Mehrerträge sind ausgeschlossen.</p> <p>Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, schließt der <b>Oberbürgermeister</b> diesen TOP.</p>	
<b>zu 15</b>	<p><b>Schließung des öffentlichen Teils</b></p> <p>Der <b>Oberbürgermeister</b> schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 19.09 Uhr und stellt die Nichtöffentlichkeit her.</p>	

gez. Armin Schenk  
Oberbürgermeister

gez. Peggy Ulrich  
Protokollantin